

**CODE MIXING IN PRETTY LITTLE LIARS IN INDONESIA
TV SERIES**

UNDERGRADUATE THESIS

NAMA: ANGELA FEBRIANDITA

NIM: 1721150033



**PROGRAM STUDI SAstra INGGRIS
FAKULTAS SAstra DAN BAHASA
UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA
JAKARTA
2021**

CODE MIXING IN PRETTY LITTLE LIARS IN INDONESIA TV SERIES

UNDERGRADUATE THESIS

Presented to
Fakultas Sastra dan Bahasa Universitas Kristen Indonesia
In partial fulfillment of the requirements
For the degree of *Sarjana Sastra*

NAMA: ANGELA FEBRIANDITA
NIM: 1721150033



**PROGRAM STUDI SAstra INGGRIS
FAKULTAS SAstra DAN BAHASA
UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA
JAKARTA
2021**



DECLARATION OF THE ORIGINALITY OF THIS WORK

I, the undersigned :

Name : Angela Febriandita

Student Number : 1721150033

Study Program : Sastra Inggris

Faculty : Faculty Sastra dan Bahasa

do declare that this *skripsi* which I have written is my own work; it is not the work or thinking of other people which I have taken and declared as my own work. In the future, if it is proven that in writing this *skripsi* I have copied or plagiarized the work of others, I am ready to accept sanction that have been determined for that behavior.

Jakarta, 21 Juli 2021



(Angela Febriandita)

(1721150033)



UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA

FAKULTAS SASTRA DAN BAHASA

DEFENSE APPROVAL SHEET

This is to certify that the *skripsi* of **Angela Febriandita** (1721150033) entitled “Code Mixing in Pretty Little Liars in Indonesia TV Series” has been approved by the *skripsi* advisor for further approval by the Board of Examiners of Fakultas Sastra dan Bahasa, Universitas Kristen Indonesia.

Jakarta, 15 Juli 2021

Advisor,




Dr. Masda Surti Simatupang, S.Pd., M.Hum.



SHEET OF ATTESTATION

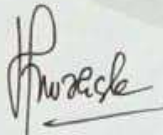
This is to clarify that the *skripsi* of **Angela Febriandita** (1721150033) entitled "Code Mixing in Pretty Little Liars in Indonesia TV Series" has been approved by the Board of Examiners as the requirement for the degree of *Sarjana Sastra* in English Study Program.

1. Dr. Masda Surti Simatupang, S.Pd., M.Hum. ()

2. Dr. Lamhot Naibaho, S.Pd., M.Hum. ()

3. Devi Melisa Saragi, S.S., M.A. ()

Head of English Study Program,



(Mike Wijaya Saragih, S.S., M.Hum.)



(Susanne A.H. Sitohang, S.S., M.A.)

Jakarta, 21 Juli 2021



UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA

FAKULTAS SASTRA DAN BAHASA

STATEMENT AND APPROVAL FINAL PROJECT PUBLICATION

I, the undersigned:

Name : Angela Febriandita
Student Number : 1721150033
Faculty : Fakultas Sastra dan Bahasa
Study Program : Sastra Inggris
Type of Final Project : Undergraduate Thesis
Title : Code Mixing in Pretty Little Liars in Indonesia TV Series

State that:

1. This final project is truly my work with advice from the academic advisor and not a duplicate of existing published document or one that has been used to acquire academic title in any collage;
2. This final project is not a plagiarism of writing of any other parties, and if I/we quote other writing then it will be included as reference in accordance with the prevailing provision;
3. I transfer Non-Exclusive Right without Royalty to Universitas Kristen Indonesia that has the right to store, transfer, make into media/format, organize in database, keep and publish my final project provided that my name is included as the writer/author and owner of the copyright.

If the violation of Copyright and Intellectual Property is found in the future of violation of Regulation of Constitution of the Republic of Indonesia and academic integrity in my final project, I will bear the responsibility for all kind of prevailing lawsuit.

Declared in Jakarta
On December 3, 2021



Angela Febriandita

ACKNOWLEDGEMENT

Praise and gratitude to the Almighty God, Jesus Christ, and the Holy Spirit for all the blessings, goodness, and inspiration given to her to complete this thesis. Without His blessing, she could not complete the thesis "Code Mixing in Pretty Little Liars in Indonesia TV Series" from the first page to the last page. She also realizes that without the help and guidance of various parties, she would not be able to complete this thesis. Therefore, she would like to thank:

1. Susanne A.H. Sitohang, S.S., M.A. as Dean of Fakultas Sastra dan Bahasa, Universitas Kristen Indonesia.
2. Jannes Freddy Pardede, M.Hum as Deputy of Fakultas Sastra dan Bahasa, Universitas Kristen Indonesia.
3. Mike Wijaya Saragih, S.S., M.Hum as the Head of the English Study Program at the Universitas Kristen Indonesia.
4. Dr. Masda Surti Simatupang, S.Pd., M.Hum. as Thesis Supervisor.
5. Dr. Lamhot Naibaho, S.Pd., M.Hum. and Devi Melisa Saragi, S.S., M.A. as examiners.
6. My parents, my sister and brothers, and all of my family who always support in prayer, morals and materially.
7. The scholarships of Yayasan Lentera Nusa Bangsa and Yayasan Kasih Bagi Negeri who have provided the opportunity for me to continue my education until I can complete my education and got my degree.
8. Angelia Nafriana, Emilika, Cindy Lidya Simbolon, Clara Erista Sigalingging, and Heri Mardianto, my dearest brothers and sisters, who have faithfully fought together from beginning to end to complete this study.
9. My best friends Weni, Susilawati, and Desi Sinaga who always tells me that I will finish this thesis and always support me.
10. All the Batch 2017 class which share beautiful memories for these 4 years.
11. My Family in Yap Thiam Hien Dormitory who have shared memories for these 4 years.

12. Last but not least, I wanna thank me for believing in me, for doing all this hard work, for having no days off, for never quitting, for just being me all the times.

She realizes that this thesis still has many shortcomings and far from perfection. Therefore, criticism, and suggestions will be highly appreciated for better improvement. Finally, may God return all the goodness and support that has been given to her and she hopes this thesis can provide benefits for all readers.

Jakarta, 15 juli 2021

Angela Febriandita



TABLE OF CONTENT

DECLARATION OF THE ORIGINALITY OF THIS WORK.....	ii
DEFENSE APPROVAL SHEET.....	iii
SHEET OF ATTESTATION.....	iv
ACKNOWLEDGEMENT.....	vi
TABLE OF CONTENT.....	viii
ABSTRACT.....	x
ABSTRAK.....	xi
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Statement of the Problem.....	3
1.3 Purpose of the Study.....	4
1.4. Significance of the Study.....	4
1.5 Methodology of the Study.....	4
1.6 Scope and Limitation of the Study.....	6
1.7 Status of the Study.....	6
1.8 Organization of the Study.....	7
CHAPTER II THEORITICAL REVIEW.....	9
2.1 Sociolinguistics.....	9
2.2 Variation of Language.....	9
2.3 Bilingualism.....	10
2.4 Syntactic Function and Part of Speech.....	10
2.5 Code Mixing.....	10
2.6 The Function of Code Mixing.....	15
BAB III FINDINGS AND DISCUSION.....	19
3.1 Finding.....	19
3.2 Discussion.....	19

BAB IV _CONCLUSION AND SUGGESTION..... 39

4.1 Conclusion 39

4.2 Suggestion..... 40

REFERENCES..... 41



ABSTRACT

Name : Angela Febriandita
Study Program : Bachelor Degree in English Program
Title : Code Mixing in *Pretty Little Liars* in Indonesia TV Series
Advisor : Dr. Masda Surti Simatupang, S.Pd., M.Hum.

This paper aims to analyze the types of code mixing and the function of code mixing through utterances by the casts of the *Pretty Little Liars Indonesia TV Series* in episodes 1 and 2. This research uses descriptive qualitative method. The object of this research is code mixing found in the *Pretty Little Liars Indonesia TV Series* in episodes 1 and 2. This research's data collection technique is the observation of the cast conversations in the *Pretty Little Liars Indonesia TV Series*. The data were analyzed based on the theory Muysken (2000) for the types of code-mixing and theory of Hoffman (1991) for the function of code-mixing.

The results of this research show there are 35 data of code-mixing. The types of code mixing found in this research are insertion, alternation, and congruent lexicalization. There are 18 data of insertion, 12 data of alternation, and 5 data of congruent lexicalization. The second results for the function of code mixing found in the casts' utterances show that there are 26 data of talking about particular topic, 3 data of being emphatic about something, 2 data of interjection, 3 data of intention of clarifying the content of speech for the interlocutor, and 1 data of repetition used for clarification. The dominant function of code mixing in this analysis is talking about particular topic.

Key words: types of code mixing, functions of code mixing, *Pretty Little Liars*, utterances.

ABSTRAK

Nama : Angela Febriandita
Program Studi : Sarjana Sastra Inggris
Judul : Code Mixing in *Pretty Little Liars* in Indonesia TV Series
Pembimbing : Dr. Masda Surti Simatupang, S.Pd., M.Hum.

Tulisan ini bertujuan untuk menganalisis jenis-jenis campur kode dan fungsi dari campur kode melalui ujaran oleh para pemain *Pretty Little Liars Indonesia TV Series* di episode 1 dan 2. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Objek penelitian ini adalah campur kode yang terdapat dalam episode 1 dan 2 serial televisi *Pretty Little Liars* Indonesia. Teknik pengumpulan data penelitian ini adalah observasi pada percakapan pemeran *Pretty Little Liars Indonesia TV Series*. Data dianalisis berdasarkan teori Muysken (2000) untuk campur kode dan teori Hoffman (1991) untuk fungsi campur kode.

Hasil penelitian menunjukkan ada 35 data yang mengandung campur kode. Jenis campur kode yang ditemukan dalam penelitian ini ialah *insertion*, *alternation*, dan *congruent lexicalization*. Terdapat 18 data *insertion*, 12 data *alternation*, dan 5 data *congruent lexicalization*. Hasil kedua untuk fungsi campur kode yang ditemukan pada ujaran pemeran menunjukkan bahwa ada 26 data *talking about particular topic*, 3 data *being emphatic about something*, 2 data *interjection*, 3 data *intention of clarifying the content of speech for the interlocutor*, dan 1 data *repetition used for clarification*. Fungsi campur kode yang dominan dalam penelitian ini adalah *talking about particular topic*.

Kata kunci: jenis campur kode, fungsi campur kode, *Pretty Little Liars*, ujaran.